



Tredeschin (Michael Raschle) ha conquistà la charezza da Henrietta, la figlia dal prinzi (Muriel Schwarz).

FOTOS. G. VENZIN



Il retg terc Mustafa Pascha (Fabrice Raviola) cun sia amata Gada (Graziella Valceva Fierro).

«Qua en in onn – per mes niz e per tes donn»

La nova opera rumantscha «Tredeschin» da Gion Antoni Derungs ha incantà ier saira in grond publicum en il Teater da la citad da Cuir.

DA MARTIN CABALZAR

■ **Sco las reacziuns dil publicum suenter la premaudiziun dad ier sera para era la quarta opera dil cumponist grischun Gion Antoni Derungs d'esser in grond success. Tgi che na vul betg manchentar quest spectachel musical-dramaturgic po anc visitar las producziuns da questa sonda e dumengia.** Il fatg ch'ina paraula d'origin ladin vegn cumponida d'in cumponist sursilvan cun in libret en rumantsch grischun dastga bain vegnir considerata sco voluntad da far punts tranter las valladas rumantschas. Quai vegn alur er ad esser stà il motiv perche che la Lia rumantscha ha surprindì ensemen cun il Teater da la citad da Cuir il patronadi da quest project ambizius.

Paraula reflectescha il destin da blers muntagnards

La paraula raquinta dal destin d'in pover giuvnot muntagnard che sto abandunar sia patria per tshertgar paun e gudogn en l'ester. Sin ses viadi aventurus sa lai el pladir en Frantscha sco famegl dal prinzi da la Burgogna e s'inamurescha pront en sia feglia che respunda era sia carezza. Sin

ses viadi aventurus en Turchia reconquista Tredeschin cun malizia ils stgazis pers dal prinzi en la guerra e sco paja po el maridar la princessa. En la paraula s'accumplechan uschia ils giavischs ils pli temeraris d'in pover giuvnot d'ina gronda famiglia purila. Er sch'ins sa che la realitad da l'emigraziun era en realitad savens pli dira, han tuttina adina puspè figls dals culms chattà a l'ester lur fortuna. Questa simpla paraula è plain optimissem e plashair da viver che ha chattà en la furma extendida dal libret dramatisà fitg libramain da *Lothar Deplazes*.

Il vestgì musical persvada

Al cumponist *Gion Antoni Derungs* èsi reussi ina giada dapli da transponer questa istorgia drammatica en in vestgì musical divertent che reflectescha en sis maletgs e 25 arias las differentas staziuns dal viadi e da las aventuras da Tredeschin. Il cumponist ha accompagnà Tredeschin cun sia già da la vallada muntagnarda en il mund lontan, colliond motifs da melodias popularas cun armonias atonalas che daventan adina pli complexas pli fetg che Tredeschin s'allontanescha da sia patria nativa. Per il dirigent *Mario Schwarz* èsi probabel stà

d'avantag da pudair lavurar a moda intensiva cun il cumponist. Tant ses orchester, la «Süddeutsche Philharmonie» sco las solistas ed ils solists èn suandads bain las intenziuns da lur maestro

Paraula d'uffants inscenada per creschids

Er alla regissura *Michaela Göskén* èsi reussi da reflectar visualmain la differenza dals dus munds, la patria d'origin e l'ester. Uschia domineschan l'alv, grisch e nair, cler e stgir, glisch e sumbriva las emprimas scenas che reflecteschan la regardanza al temp d'uffanza en il vitg muntagnard. Da l'autra vart operescha la regissura cun culurs per derasar ina atmosfera dalla paraula che vegn lu pront puspè ironisada. Pli datiers che Tredeschin vegn ad el sez e pli culurada che l'inscenaziun daventa. Sco la regissura *Michaela Göskén* s'è exprimida è Tredeschin «ina paraula per creschids che sa dentant era divertir ils uffants».

Contribui essenzialmain a l'incenaziun gartegiada han s'entelli er ils respunsabels per culissa e costums *Remo Arpagaus* e per la glisch *Ueli Binggeli*.

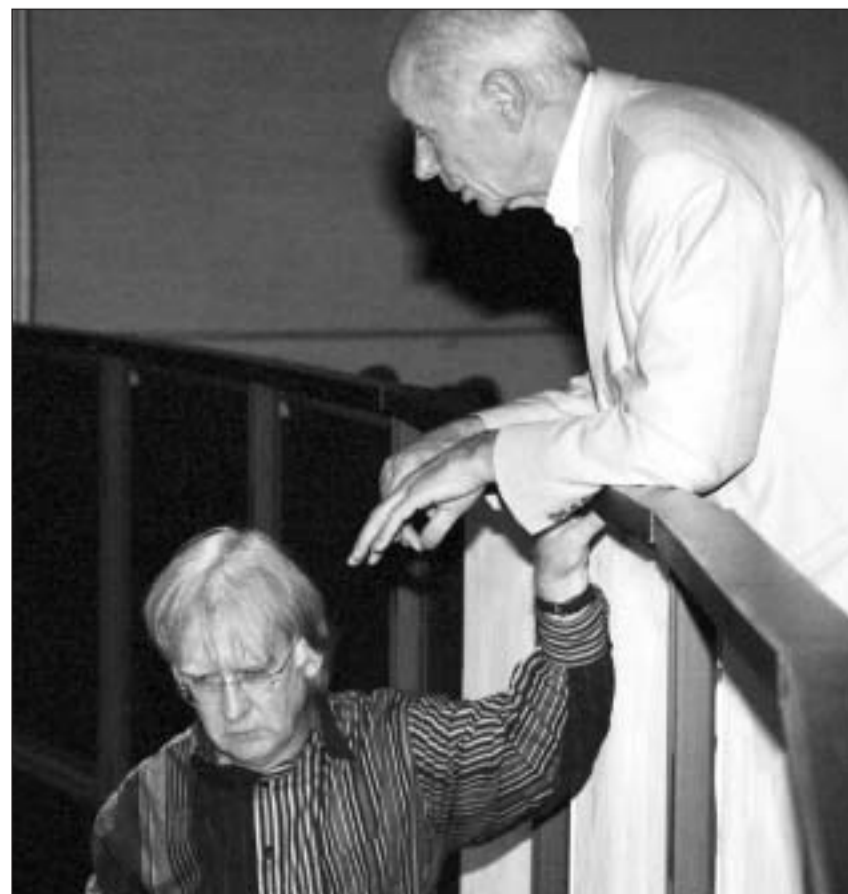
Prevendita: Tel. 081 252 66 44 ni www.stadttheater-chur.ch ni www.tredeschin.ch



En la rolla da la princessa chanta Muriel Schwarz, figlia dal dirigent Mario Schwarz.



Tredeschin (Michael Raschle) ha adempli tut ils giavischs dal prinzi Ludovic (Stefan-A. Rankl) e po ussa maridar sia figlia Henrietta (Muriel Schwarz).



Il cumponist Gion Antoni Derungs (sura) ed il dirigent Mario Schwarz (sut) discutan ils davos detagls avant la premiera.